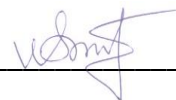


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования «Вятский государственный университет»  
(ВятГУ)  
г. Киров

Утверждаю  
Директор/Декан Ившин М. С.



Номер регистрации  
РПД\_3-40.03.01.01\_2021\_120958  
Актуализировано: 13.05.2021

**Рабочая программа дисциплины**  
**Иностранный язык в сфере юриспруденции**

	наименование дисциплины
Квалификация выпускника	Бакалавр
Направление подготовки	40.03.01 шифр
	Юриспруденция наименование
Направленность (профиль)	3-40.03.01.01 шифр
	Гражданско-правовой профиль наименование
Формы обучения	Заочная, Очная, Очно-заочная наименование
Кафедра-разработчик	Кафедра иностранных языков неязыковых направлений (ОРУ) наименование
Выпускающая кафедра	Кафедра гражданского права и процесса (ОРУ) наименование

## Сведения о разработчиках рабочей программы дисциплины

Никулина Екатерина Геннадьевна

---

ФИО

## Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины	Цель дисциплины – совершенствование коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления коммуникации на иностранном языке в сфере профессиональной деятельности, перевода профессионально значимых текстов с иностранного языка на русский, реферативного изложения, аннотирования текстов профессиональной направленности.
Задачи дисциплины	<p>Задачи дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- обеспечить уровень языковой подготовки, который позволяет общаться, читать, переводить, анализировать литературу профессиональной направленности;</li> <li>- сформировать у студентов умение самостоятельно приобретать знания для осуществления профессиональной коммуникации на английском языке;</li> <li>- совершенствовать умения и навыки по всем видам речевой деятельности;</li> <li>- сформировать и активизировать лексический и терминологический вокабуляр по направлению.</li> </ul>

### Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

#### Компетенция УК-4

Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)		
Знает	Умеет	Владеет
правила ведения устной деловой коммуникации и деловой переписки на иностранном(ых) языке(ах)	вести речевую деятельность на иностранном(ых) языке(ах); вести деловую переписку на иностранном(ых) языке(ах)	навыками ведения деловой переписки и речевой деятельности на иностранном(ых) языке(ах)

**Структура дисциплины**  
**Тематический план**

№ п/п	Наименование разделов дисциплины	Шифр формируемых компетенций
1	Личность и профессионально-ориентированная сфера деятельности	УК-4
2	Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	УК-4

**Формы промежуточной аттестации**

Зачет	2 семестр (Очная форма обучения) 2 семестр (Заочная форма обучения) 1 семестр (Очно-заочная форма обучения)
Экзамен	Не предусмотрен (Очная форма обучения) Не предусмотрен (Заочная форма обучения) Не предусмотрен (Очно-заочная форма обучения)
Курсовая работа	Не предусмотрена (Очная форма обучения) Не предусмотрена (Заочная форма обучения) Не предусмотрена (Очно-заочная форма обучения)
Курсовой проект	Не предусмотрена (Очная форма обучения) Не предусмотрена (Заочная форма обучения) Не предусмотрена (Очно-заочная форма обучения)

### Трудоемкость дисциплины

Форма обучения	Курсы	Семестры	Общий объем (трудоемкость)		Контактная работа, час	в том числе аудиторная контактная работа обучающихся с преподавателем, час				Самостоятельная работа, час	Курсовая работа (проект), семестр	Зачет, семестр	Экзамен, семестр
			Часов	ЗЕТ		Всего	Лекции	Семинарские, практические занятия	Лабораторные занятия				
Очная форма обучения	1	2	72	2	40	16	0	16	0	32		2	
Заочная форма обучения	1	1, 2	72	2	8.5	8	0	8	0	63.5		2	
Очно-заочная форма обучения	1	1	72	2	27.5	8	0	8	0	44.5		1	

## Содержание дисциплины

### Очная форма обучения

Код занятия	Наименование тем занятий	Трудоемкость, академических часов
<b>Раздел 1 «Личность и профессионально-ориентированная сфера деятельности»</b>		<b>68.00</b>
<b>Семинары, практические занятия</b>		
П1.1	Моя будущая специальность. Особенности реферирования иноязычного текста	2.00
П1.2	Закон в современном обществе. Структура, содержание и виды рефератов	2.00
П1.3	Особенности законодательных процессов в РФ и англоговорящих странах.	2.00
П1.4	Природа и функции права. Методы компрессии материала первоисточника	2.00
П1.5	Особенности гражданского права. Структура, содержание и виды аннотаций	2.00
П1.6	Особенности судебных систем РФ и англоговорящих стран. Гражданское судопроизводство. Технология составления рефератов и аннотаций	2.00
П1.7	Деликтное и договорное право. Реферирование и аннотирование специальных текстов на английском языке.	2.00
П1.8	Написание эссе, чтение и перевод научных текстов. Тест по разделу	2.00
<b>Самостоятельная работа</b>		
С1.1	П.1-2 Моя будущая профессия. Активная лексика по теме. Роль закона. Подготовка докладов и сообщений на практические занятия.	7.00
С1.2	П.3-4 Особенности законодательного процесса. Активная лексика по теме. Функции права. Анализ иноязычных источников.	7.00
С1.3	П.5-6 Гражданское право. Активная лексика по темам. Судебные системы, их структура и функции. Выполнение домашних индивидуальных заданий.	7.00
С1.4	П.7-8 Деликты. Активная лексика по теме. Подготовка индивидуальных заданий. Подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, тесты, диктанты).	7.50
<b>Контактная внеаудиторная работа</b>		
КВР1.1	Контактная внеаудиторная работа	23.50
<b>Раздел 2 «Подготовка и прохождение промежуточной аттестации»</b>		<b>4.00</b>
32.1	Подготовка к сдаче зачета	3.50
КВР2.1	Сдача зачета	0.50
<b>ИТОГО</b>		<b>72.00</b>

### Очно-заочная (вечерняя) форма обучения

Код занятия	Наименование тем занятий	Трудоемкость, академических часов
<b>Раздел 1 «Личность и профессионально-ориентированная сфера деятельности»</b>		<b>68.00</b>
<b>Семинары, практические занятия</b>		
П1.1	Моя будущая специальность. Особенности реферирования иноязычного текста	1.00
П1.2	Закон в современном обществе. Структура, содержание и виды рефератов	1.00
П1.3	Особенности законодательных процессов в РФ и англоговорящих странах.	1.00
П1.4	Природа и функции права. Методы компрессии материала первоисточника	1.00
П1.5	Особенности гражданского права. Структура, содержание и виды аннотаций	1.00
П1.6	Особенности судебных систем РФ и англоговорящих стран. Гражданское судопроизводство. Технология составления рефератов и аннотаций	1.00
П1.7	Деликтное и договорное право. Реферирование и аннотирование специальных текстов на английском языке.	1.00
П1.8	Написание эссе, чтение и перевод научных текстов. Тест по разделу	1.00
<b>Самостоятельная работа</b>		
С1.1	П.1-2 Моя будущая профессия. Активная лексика по теме. Роль закона. Подготовка докладов и сообщений на практические занятия.	10.00
С1.2	П.3-4 Особенности законодательного процесса. Активная лексика по теме. Функции права. Анализ иноязычных источников.	10.00
С1.3	П.5-6 Гражданское право. Активная лексика по темам. Судебные системы, их структура и функции. Выполнение домашних индивидуальных заданий.	10.00
С1.4	П.7-8 Деликты. Активная лексика по теме. Подготовка индивидуальных заданий. Подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, тесты, диктанты).	11.00
<b>Контактная внеаудиторная работа</b>		
КВР1.1	Контактная внеаудиторная работа	19.00
<b>Раздел 2 «Подготовка и прохождение промежуточной аттестации»</b>		<b>4.00</b>
32.1	Подготовка к сдаче зачета	3.50
КВР2.1	Сдача зачета	0.50
<b>ИТОГО</b>		<b>72.00</b>

### Заочная форма обучения

Код занятия	Наименование тем занятий	Трудоемкость, академических часов
<b>Раздел 1 «Личность и профессионально-ориентированная сфера деятельности»</b>		<b>68.00</b>
<b>Семинары, практические занятия</b>		
П1.1	Моя будущая специальность. Особенности реферирования иноязычного текста	0.50
П1.2	Закон в современном обществе. Структура, содержание и виды рефератов	0.50
П1.3	Особенности законодательных процессов в РФ и англоговорящих странах.	0.50
П1.4	Природа и функции права. Методы компрессии материала первоисточника	0.50
П1.5	Особенности гражданского права. Структура , содержание и виды аннотаций	2.00
П1.6	Особенности судебных систем РФ и англоговорящих стран. Гражданское судопроизводство. Технология составления рефератов и аннотаций	1.00
П1.7	Деликтное и договорное право. Реферирование и аннотирование специальных текстов на английском языке.	1.00
П1.8	Написание эссе, чтение и перевод научных текстов. Тест по разделу	2.00
<b>Самостоятельная работа</b>		
С1.1	П.1-2 Моя будущая профессия. Активная лексика по теме. Роль закона. Подготовка докладов и сообщений на практические занятия.	17.00
С1.2	П.3-4 Особенности законодательного процесса. Активная лексика по теме. Функции права. Анализ иноязычных источников.	17.00
С1.3	П.5-6 Гражданское право. Активная лексика по темам. Судебные системы, их структура и функции. Выполнение домашних индивидуальных заданий.	13.00
С1.4	П.7-8 Деликты. Активная лексика по теме. Подготовка индивидуальных заданий. Подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, тесты, диктанты).	13.00
<b>Контактная внеаудиторная работа</b>		
КВР1.1	Контактная внеаудиторная работа	
<b>Раздел 2 «Подготовка и прохождение промежуточной аттестации»</b>		<b>4.00</b>
32.1	Подготовка к сдаче зачета	3.50
КВР2.1	Сдача зачета	0.50
<b>ИТОГО</b>		<b>72.00</b>



Содержание дисциплины данной рабочей программы используется при обучении по индивидуальному учебному плану, при ускоренном обучении, при применении дистанционных образовательных технологий и электронном обучении (при наличии).

## **Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Успешное освоение дисциплины предполагает активное, творческое участие обучающегося на всех этапах ее освоения путем планомерной, повседневной работы. Обучающийся обязан посещать лекции, семинарские, практические и лабораторные занятия (при их наличии), получать консультации преподавателя и выполнять самостоятельную работу.

Изучение дисциплины следует начинать с проработки настоящей рабочей программы, методических указаний и разработок, указанных в программе, особое внимание уделить целям, задачам, структуре и содержанию дисциплины.

Главной задачей каждой лекции является раскрытие сущности темы и анализ ее основных положений. Тематика лекций определяется настоящей рабочей программой дисциплины.

Лекции – это систематическое устное изложение учебного материала. На них обучающийся получает основной объем информации по каждой конкретной теме. Лекции обычно носят проблемный характер и нацелены на освещение наиболее трудных и дискуссионных вопросов.

Предполагается, что обучающиеся приходят на лекции, предварительно проработав соответствующий учебный материал по источникам, рекомендованным программой. Часто обучающимся трудно разобраться с дискуссионными вопросами, дать однозначный ответ. Преподаватель, сравнивая различные точки зрения, излагает свой взгляд и нацеливает их на дальнейшие исследования и поиск научных решений. После лекции желательно вечером перечитать и закрепить полученную информацию, тогда эффективность ее усвоения значительно возрастает. При работе с конспектом лекции необходимо отметить материал, который вызывает затруднения для понимания, попытаться найти ответы на затруднительные вопросы, используя предлагаемую литературу. Если самостоятельно не удалось разобраться в материале, сформулируйте вопросы и обратитесь за помощью к преподавателю.

Целью семинарских занятий является проверка уровня понимания обучающимися вопросов, рассмотренных на лекциях и в учебной литературе.

Целью практических и лабораторных занятий является формирование у обучающихся умений и навыков применения теоретических знаний в реальной практике решения задач; восполнение пробелов в пройденной теоретической части курса.

Семинарские, практические и лабораторные занятия в равной мере направлены на совершенствование индивидуальных навыков решения теоретических и прикладных задач, выработку навыков интеллектуальной работы, а также ведения дискуссий. Для успешного участия в семинарских, практических и лабораторных занятиях обучающемуся следует тщательно подготовиться.

Основной формой подготовки обучающихся к практическим (лабораторным) занятиям является самостоятельная работа с учебно-методическими материалами, научной литературой, статистическими данными и т.п.

Изучив конкретную тему, обучающийся может определить, насколько хорошо он в ней разобрался. Если какие-то моменты остались непонятными, целесообразно составить список вопросов и на занятии задать их преподавателю. Практические (лабораторные) занятия предоставляют обучающемуся возможность творчески раскрыться, проявить инициативу и развить навыки публичного ведения дискуссий и общения.

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя выполнение различного рода заданий (изучение учебной и научной литературы, материалов лекций, систематизацию прочитанного материала, подготовку контрольной работы, решение

задач, подготовка докладов, написание рефератов, публикация тезисов, научных статей, подготовка и защита курсовой работы / проекта и другие), которые ориентированы на глубокое усвоение материала изучаемой дисциплины.

Обучающимся рекомендуется систематически отводить время для повторения пройденного материала, проверяя свои знания, умения и навыки.

Внутренняя система оценки качества освоения дисциплины включает входной контроль уровня подготовленности обучающихся, текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию, направленную на оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине (в том числе результатов курсового проектирования (выполнения курсовых работ) при наличии).

При проведении промежуточной аттестации обучающегося учитываются результаты текущего контроля, проводимого в течение освоения дисциплины.

Процедура оценивания результатов освоения дисциплины осуществляется на основе действующих локальных нормативных актов ФГБОУ ВО «Вятский государственный университет», с которыми обучающиеся знакомятся на официальном сайте университета [www.vyatsu.ru](http://www.vyatsu.ru).

## **Учебно-методическое обеспечение дисциплины, в том числе учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающегося по дисциплине**

### **Учебная литература (основная)**

1) English for Law Students: University Course. 2 : учебное пособие. - Москва : Статут, 2016. - 672 с. - ISBN 978-5-8354-1138-2 (Part II). - ISBN 978-5-8354-0977-8 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453261/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

2) English for Law Students: University Course. 1 : учебное пособие. - 2-nd edition. - Москва : Статут, 2015. - 343 с. - ISBN 978-5-8354-1166-5 (Part I). - ISBN 978-5-8354-1165-8 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453264/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

3) English for Professional Communication in Law: Problem Solving : учебное пособие / Л.С. Артамонова, А.С. Влахова, А.А. Година, Т.В. Залогина, А.В. Заикина. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 247 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-238-02087-7 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114705/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

4) Английский для юристов : учебник / И.А. Горшенева. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 423 с. - ISBN 978-5-238-01763-1 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114704/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

### **Учебная литература (дополнительная)**

1) Землянова, М. П. Иностранный язык (английский). Communicative English: let's read and discuss: учебно-методическое пособие для студентов I курса неязыковых направлений подготовки (core). 1 : учебно-методическое пособие / М.П. Землянова. - Тюмень : Тюменский государственный университет, 2018. - 50 с. : ил. - Библиогр. в кн. - Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574383/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

2) Рыбин, П. В. Английский язык для юристов : учебник / П.В. Рыбин, Л.Ф. Милицына. - Москва : Проспект, 2015. - 144 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-392-15455-5 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=242020/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

3) Огнева, Н. В. Английский язык для юристов: Грамматические трудности перевода : учебное пособие / Н.В. Огнева. - Москва : Проспект, 2015. - 154 с. - ISBN

978-5-392-14687-1 : Б. ц. - URL:  
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=251612/> (дата обращения:  
24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст :  
электронный.

### **Учебно-методические издания**

1) English for lawyers : учеб.-метод. пособие для студентов 1 курса направления подготовки 40.04.01 "Юриспруденция" и специальностей 40.05.02 "Правоохранительная деятельность" и 40.05.01 "Правовое обеспечение национальной безопасности" юридического факультета / ВятГУ, ИГСН, ФЛ, каф. ИНЯЗ ; сост.: Е. Г. Никулина, И. В. Островский. - Киров : ВятГУ, 2019. - 144 с. - Б. ц. - URL: <https://lib.vyatsu.ru> (дата обращения: 13.05.2019). - Режим доступа: для авториз. пользователей. - Текст : электронный.

### **Электронные образовательные ресурсы**

- 1) Портал дистанционного обучения ВятГУ [электронный ресурс] / - Режим доступа: <http://mooc.do-kirov.ru/>
- 2) Раздел официального сайта ВятГУ, содержащий описание образовательной программы [электронный ресурс] / - Режим доступа: [https://www.vyatsu.ru/php/programms/eduPrograms.php?Program\\_ID=3-40.03.01.01](https://www.vyatsu.ru/php/programms/eduPrograms.php?Program_ID=3-40.03.01.01)
- 3) Личный кабинет студента на официальном сайте ВятГУ [электронный ресурс] / - Режим доступа: <https://new.vyatsu.ru/account/>
- 4) Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru/>

### **Электронные библиотечные системы (ЭБС)**

- ЭБС «Научная электронная библиотека eLIBRARY» (<http://elibrary.ru/defaultx.asp>)
- ЭБС «Издательства Лань» (<http://e.lanbook.com/>)
- ЭБС «Университетская библиотека online» ([www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru))
- Внутренняя электронно-библиотечная система ВятГУ (<http://lib.vyatsu.ru/>)
- ЭБС «ЮРАЙТ» (<https://urait.ru>)

### **Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

- ГАРАНТ
- КонсультантПлюс
- Техэксперт: Нормы, правила, стандарты
- Роспатент (<https://www1.fips.ru/elektronnye-servisy/informatsionno-poiskovaya-sistema>)
- Web of Science® (<http://webofscience.com>)

## Материально-техническое обеспечение дисциплины

### Демонстрационное оборудование

Перечень используемого оборудования
НОУТБУК HP-15DW0008UR
ПРОЕКТОР CASIO XJ-F210WN
ЭКРАН ПРОЕКЦИОННЫЙ DIGIS DSOB-1106

**Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, в том числе лицензионное и свободно распространяемое ПО (включая ПО отечественного производства)**

№ п.п	Наименование ПО	Краткая характеристика назначения ПО
1	Программная система с модулями для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ»	Программный комплекс для проверки текстов на предмет заимствования из Интернет-источников, в коллекции диссертация и авторефератов Российской государственной библиотеки (РГБ) и коллекции нормативно-правовой документации LEXPRO
2	Microsoft Office 365 ProPlusEdu ALNG SubsVL MVL AddOn toOPP	Набор веб-сервисов, предоставляющий доступ к различным программам и услугам на основе платформы Microsoft Office, электронной почте бизнес-класса, функционалу для общения и управления документами
3	Office Professional Plus 2016	Пакет приложений для работы с различными типами документов: текстами, электронными таблицами, базами данных, презентациями
4	Windows Professional	Операционная система
5	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса	Антивирусное программное обеспечение
6	Справочная правовая система «Консультант Плюс»	Справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации
7	Электронный периодический справочник ГАРАНТ Аналитик	Справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации
8	Security Essentials (Защитник Windows)	Защита в режиме реального времени от шпионского программного обеспечения, вирусов.
9	МойОфис Стандартный	Набор приложений для работы с документами, почтой, календарями и контактами на компьютерах и веб браузерах

Обновленный список программного обеспечения данной рабочей программы находится по адресу:  
[https://www.vyatsu.ru/php/list\\_it/index.php?op\\_id=120958](https://www.vyatsu.ru/php/list_it/index.php?op_id=120958)